



中华人民共和国国家标准

GB/T 35853.5—2018/ISO 5843-5:1990

航空航天等效术语表 第5部分：飞行器设备环境和工作条件

List of aerospace equivalent terms—
Part 5: Environmental and operating conditions for aircraft equipment

(ISO 5843-5:1990, Aerospace—List of equivalent terms—
Part 5: Environmental and operating conditions for aircraft equipment, IDT)

2018-03-15 发布

2018-10-01 实施

中华人民共和国国家质量监督检验检疫总局 发布
中国国家标准化管理委员会

前 言

GB/T 35853《航空航天等效术语表》共分为九个部分：

- 第1部分：航空电气设备；
- 第2部分：航空航天用铆钉；
- 第3部分：航空航天用螺栓螺母；
- 第4部分：飞行动力学；
- 第5部分：飞行器设备环境和工作条件；
- 第6部分：标准大气；
- 第7部分：飞行器可靠性；
- 第8部分：飞行器；
- 第9部分：飞行器结构。

本部分为 GB/T 35853 的第 5 部分。

本部分按照 GB/T 1.1—2009 给出的规则起草。

本部分使用翻译法等同采用 ISO 5843-5:1990《航空航天 等效术语表 第 5 部分：飞行器设备环境和工作条件》。

本部分做了下列编辑性修改：

- 将标准名称改为“航空航天等效术语表 第 5 部分：飞行器设备环境和工作条件”。

本部分由中国航空工业集团公司提出。

本部分由全国航空器标准化技术委员会(SAC/TC 435)归口。

本部分起草单位：中国航空综合技术研究所。

本部分主要起草人：张建军、祝耀昌、程丛高、孙建勇、常海娟、徐俊。

航空航天等效术语表

第 5 部分：飞行器设备环境和工作条件

1 范围

GB/T 35853 界定了航空航天设施领域使用的等效术语表。本部分给出了飞行器设备环境和工作条件相关的术语。

注：ISO 5843 的本部分术语除按国际标准化组织(ISO)三种官方语言(英语、法语、俄语)给出外,还给出了德语的等效术语。这些术语已包含在 ISO 技术委员会 ISO/TC 20 的申请中,并在德国成员机构(DIN)的负责下出版。然而,仅按官方语言给出的术语才能作为 ISO 术语。

2 等效术语表

序号	中文	英文	法文	俄文	德文
A					
1	磨损	abrasion	abrasion	истирание	Abrieb
2	缓冲器	absorber, shock	amortisseur	амортизатор	Stoßdämpfer
3	减震	absorbing, vibration	Amortissement de vibrations	вибропоглощение	Schwingungsdämpfung
4	吸收	absorption	absorption	абсорбция	Absorption
5	吸声	absorption, sound	absorption du son	поглощение звука	Schallabsorption
6	加速度	acceleration	accélération	ускорение	Beschleunigung
7	角加速度	acceleration, angular	accélération angulaire	ускорение, угловое	Winkelbeschleunigung
8	线加速度	acceleration, linear	accélération linéaire	ускорение, линейное	lineare Beschleunigung
9	稳态加速度	acceleration, steady-state	accélération constante	ускорение, постоянное	gleichförmige Beschleunigung
10	振动加速度	acceleration, vibration	accélération vibratoire	виброускорение	Schwingungsbeschleunigung
11	结冰	accretion, ice	accumulation de glace	нарастание льда	Eisansatz
12	声学	acoustic	acoustique	акустика	Akustik
13	吸附	adsorption	adsorption	адсорбция	Adsorption
14	灭火剂	agent, extinguishing	produit extincteur	вещество, огнегасительное	Löschmittel
15	振幅	amplitude	amplitude	амплитуда	Amplitude